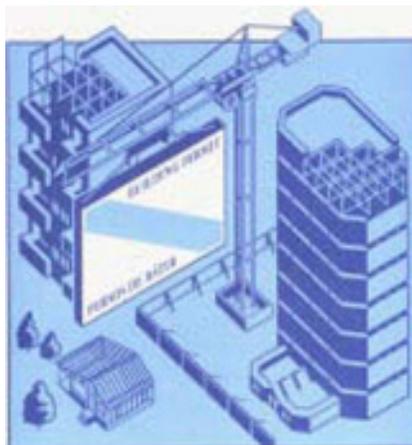




Permis de bâtir

Septembre 2002



Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-9689).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 64-001-XIF au catalogue est publié mensuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 145 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 46 \$ CA l'exemplaire et de 225 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada
Division de l'investissement et du stock de capital
Section des indicateurs courants de l'investissement

Permis de bâtir

Septembre 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 2002

N° 64-001-XIF au catalogue, vol. 46 n°9
ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuel

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 64-001-XIE).

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- P provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **P. Koumanakos**, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- **M. Labonté**, Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **É. Saint-Pierre**, Chef d'unité, secteur résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Gaudreault**, Chef d'unité, secteur non-résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **D. Legault**, Programmeur-Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement
- **V. Clarke**, Contrôle de qualité, Section des indicateurs courants de l'investissement

Abréviations géographiques

A.R.	–	Agglomération de recensement	PD	–	Planning District
BOR	–	Borough	PDR	–	Planning District Remainder
C	–	City	RCR	–	Rural County Remainder
C.A.	–	Census Agglomeration	RGM	–	Regional Municipality
CC	–	Chartered Community	R.M.R.	–	Région métropolitaine de recensement
CDR	–	Census Division Remainder	RDR	–	Regional District Remainder
CM	–	County (Municipality)	RM	–	Rural Municipality
C.M.A.	–	Census Metropolitan Area	RV	–	Resort Village
COM	–	Community	SA	–	Special Area
CR	–	County Remainder	S–E	–	Indian Settlement/Établissement indien
CT	–	Canton	SCM	–	Subdivision of County Municipality
CU	–	Cantons-Unis	SD	–	Sans désignation
DM	–	District (Municipality)	SET	–	Settlement
HAM	–	Hamlet	SM	–	Specialize Municipality
ID	–	Improvement District	SRD	–	Subdivision of Regional District
IGD	–	Indian Government District	SUN	–	Subdivision of Unorganized District
LGD	–	Local Government District	SV	–	Summer Village
LOT	–	Lot and Royalty	T	–	Town
M	–	Municipalité	T.N.O.	–	Territoires du Nord-Ouest
MD	–	Municipal District	TP	–	Township
NH	–	Northern Hamlet	UCR	–	Urban County Remainder
NT	–	Northern Town	UNO	–	Unorganized/Non organisé
NV	–	Northern Village	V	–	Ville
N.W.T.	–	NorthWest Territories	VC	–	Village Cri
P	–	Paroisse	VL	–	Village
PAR	–	Parish	VN	–	Village Nordique

Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2001 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à:

Statistique Canada
 Division de l'investissement et du stock de capital
 Section des indicateurs courants de l'investissement
 9 D-2, Édifice Jean Talon
 Tunney's Pasture
 Ottawa, Ontario
 K1A 0T6
 ou en téléphonant au: (613) 951-6556
 bdp_information@statcan.ca

Note concernant CANSIM

Les données qui sont publiées dans Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue) peuvent être obtenues sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique). Les utilisateurs voulant obtenir des chiffres par l'intermédiaire de CANSIM peuvent contacter un des centres de consultation de Statistique Canada dont les numéros de téléphone figurent au verso du couvert de cette publication ou en communiquant directement avec la Division du Marketing, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (613) 951-8200.

Table des matières

	Page
Partie I – Analyse	
Faits saillants	v
Aperçu mensuel	v
Graphiques	vii
Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)	
1. Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires (périodes courantes)	1
2. Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	1
3. Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	2
4. Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel (périodes courantes)	2
5. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	3
6. Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	5
Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)	
7. Unités de logement, provinces et territoires (périodes courantes)	8
8. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	10
9. Unités de logement, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	11
10. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires (périodes courantes)	12
11. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (périodes courantes)	14
12. Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement (cumulatif)	15
13. Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires (périodes courantes)	16
Partie IV – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir – Qualité des données, concepts et méthodologie	
Qualité des données, concepts et méthodologie	17
Sources de données et méthodologie	17
Concepts et variables observées	18
Exactitude des données	20
Comparabilité des données et sources connexes	20
Produits et services connexes	20
Formulaire d'enquête	21

Partie I – Analyse

Faits saillants

La valeur des permis de construction a reculé pour un deuxième mois d'affilée en septembre, conséquence d'un repli des intentions de construction à la fois dans le secteur résidentiel et dans le secteur non résidentiel. Les constructeurs ont pris pour 3,7 milliards de dollars de permis, en baisse de 6,9 % par rapport à août.

La valeur des permis de construction résidentielle a régressé de 4,4 %, pour s'établir à 2,4 milliards de dollars, résultat d'une nette diminution des intentions de construction de logements multifamiliaux. Malgré ce recul, les intentions de construction résidentielle sont demeurées robustes. Le niveau de septembre a été à peu près le même que la moyenne mensuelle depuis le début de 2002, ce qui en fait une année exceptionnelle jusqu'ici.

Le secteur non résidentiel a subi un recul marqué de 11,3 %, qui l'a ramené à 1,3 milliard de dollars, également pour le deuxième mois d'affilée. Chacune des trois composantes – commerciale, industrielle et institutionnelle – a accusé un net repli.

La valeur totale des permis de construction a atteint 34,4 milliards de dollars pour les neuf premiers mois de 2002, chiffre en hausse de 16,4 % par rapport à la même période de 2001. Cette vigoureuse performance est le fruit d'une demande fébrile de logements neufs depuis le début de l'année. La valeur des permis de construction résidentielle a fait un bond de 35,2 %, tandis que la valeur cumulative des permis de construction non résidentielle est restée 6,5 % en deçà du niveau de la même période de 2001.

En neuf mois cette année, 161 700 nouveaux logements ont été autorisés, soit plus que le total annuel pour chacune des années 1993 à 2000. C'est aussi seulement 2 100 logements de moins que le total pour l'ensemble de l'année 2001.

Au niveau régional, les hausses les plus marquées (en dollars), de janvier à septembre, ont été observées dans les régions métropolitaines de recensement de Toronto, de Montréal et de Calgary. La croissance dans ces trois régions est venue de la demande phénoménale de logements neufs, et particulièrement de logements unifamiliaux.

La valeur des permis de construction de logements unifamiliaux est demeurée élevée

La valeur des permis de construction de logements unifamiliaux a atteint 1,8 milliard de dollars, soit 1,0 % de plus qu'en août, pour une deuxième augmentation mensuelle consécutive. Par contre, la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux a subi une chute marquée par rapport à son niveau élevé d'août. Les intentions de construction de logements multifamiliaux ont été de 674 millions de dollars, en baisse de 16,1 % par rapport à août.

La baisse observée en septembre dans le secteur résidentiel est dans une large mesure imputable à l'Ontario, où un repli de 13,7 % a ramené la valeur des permis à 1,0 milliard de dollars, à cause d'un net recul de la valeur des permis de construction de logements multifamiliaux. Par contre, la Colombie-Britannique a enregistré l'augmentation la plus prononcée (en dollars), grâce aux augmentations survenues dans les composantes unifamiliale et multifamiliale, qui lui ont valu une deuxième augmentation de 10 % ou plus en deux mois.

Depuis le début de l'année, le secteur résidentiel a été extrêmement vigoureux de janvier à septembre. La valeur des permis de construction a progressé de 35,9 % dans le cas des logements multifamiliaux, et de 34,9 % dans celui des logements unifamiliaux. Le gros de la progression est attribuable aux permis de logements neufs, qui ont représenté 90 % de la valeur des permis de construction résidentielle émis depuis le début de l'année.

La vigoureuse performance de l'habitation cette année est reliée à la faiblesse des taux hypothécaires et à l'excellente croissance de l'emploi, ainsi qu'au faible niveau du stock de logements à louer ou pour la revente. Viennent ensuite les effets positifs de la forte demande de logements neufs. Par exemple, les ventes des magasins de meubles atteignent des niveaux jamais vus et l'emploi dans la construction a augmenté.

À l'échelon provincial, la plus forte croissance des chiffres cumulatifs (en dollars) est survenue en Ontario (+26,2 %) et au Québec (+53,1 %). Chaque province, territoire et région métropolitaine de recensement a obtenu de meilleurs résultats jusqu'ici cette année, ce qui montre que la fièvre du logement est un phénomène national.

Deuxième diminution mensuelle dans le secteur non résidentiel

La valeur de la construction non résidentielle a diminué de 11,3 % en septembre par rapport à août, pour s'établir à 1,3 milliard de dollars. C'est la plus forte baisse, en dollars, depuis mars 2001. Elle a touché chacune des trois composantes non résidentielles.

Les intentions de construction institutionnelle n'ont été que de 400 millions de dollars, après un net repli de 13,7 %, deuxième diminution marquée de suite. Sauf pour les bâtiments religieux et les établissements de services sociaux, toutes les catégories d'immeubles institutionnels, et en particulier les établissements d'enseignement, ont été touchés par le recul.

La composante commerciale a subi un recul qui l'a ramenée à 638 millions de dollars, en baisse de 7,0 %, pour un troisième repli mensuel consécutif. La catégorie du commerce et des services a accusé la perte la plus importante, après une augmentation considérable en août.

La valeur de la composante industrielle a fléchi de 17,8 %, tombant à 237 millions de dollars, dû à un important recul dans la catégorie des usines de fabrication. C'était la deuxième diminution mensuelle d'affilée.

L'augmentation des taux d'inoccupation pour les immeubles à bureaux et les bâtiments industriels dans plusieurs grands centres a pu faire mal au secteur non résidentiel. Cependant, les bons résultats du commerce de détail et la reprise des bénéfices d'exploitation pourraient avoir un effet positif.

La moitié des 28 régions métropolitaines de recensement ont accusé une diminution mensuelle de la valeur des permis de construction non résidentielle. Le recul de loin le plus considérable est survenu à Toronto, où les intentions ont diminué dans les catégories du commerce et des services et des entrepôts. Cependant, cela est survenu après des niveaux commerciaux relativement élevés en août. À l'opposé, Victoria a affiché la plus forte hausse, grâce à d'importants projets dans la catégorie des restaurants.

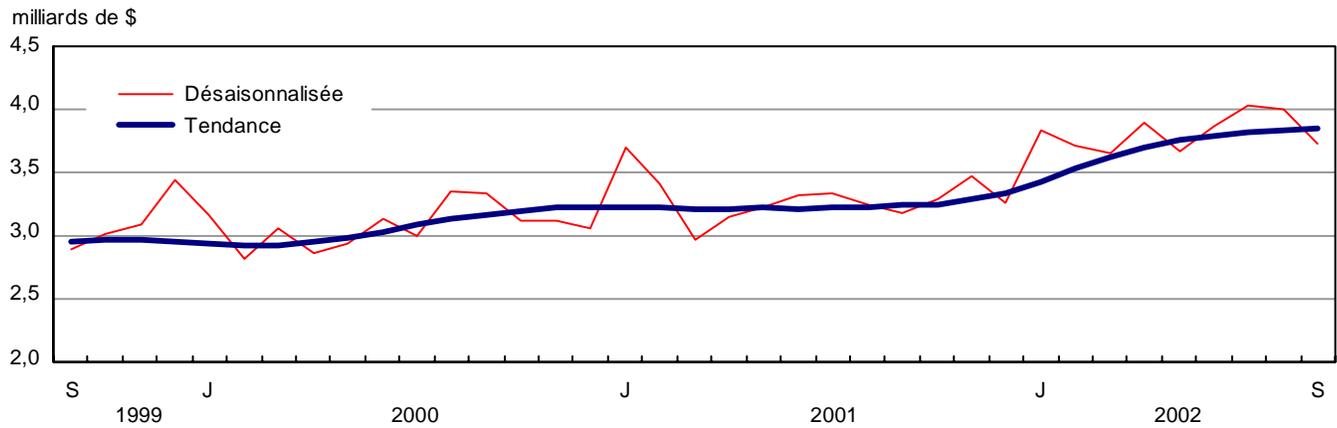
Parmi les provinces, le recul mensuel le plus considérable est survenu en Ontario, où les intentions ont fléchi de 31,2 %, pour se fixer à 486 millions de dollars. C'était le troisième recul mensuel en Ontario, où les intentions ont diminué dans huit des 11 régions métropolitaines de recensement de la province. Par contraste, l'Alberta a affiché la meilleure croissance (+25,1 %, valeur totale de 242 millions de dollars), grâce à une augmentation dans chacune des trois composantes.

Au cours des neuf premiers mois de 2002, les intentions de construction non résidentielle ont atteint 12,4 milliards de dollars, en baisse de 6,5 % comparativement à la même période de 2001, suite à une diminution des intentions de construction industrielle et commerciale. Les intentions de construction commerciale sont celles où le recul a été le plus marqué (-9,7 %, valeur totale de 6,3 milliards de dollars), tandis que la valeur des permis de construction industrielle a chuté de 11,0 %, pour s'établir à 2,4 milliards de dollars. Seule la valeur des permis de construction institutionnelle a connu une hausse (+2,8 %, valeur totale de 3,8 milliards de dollars).

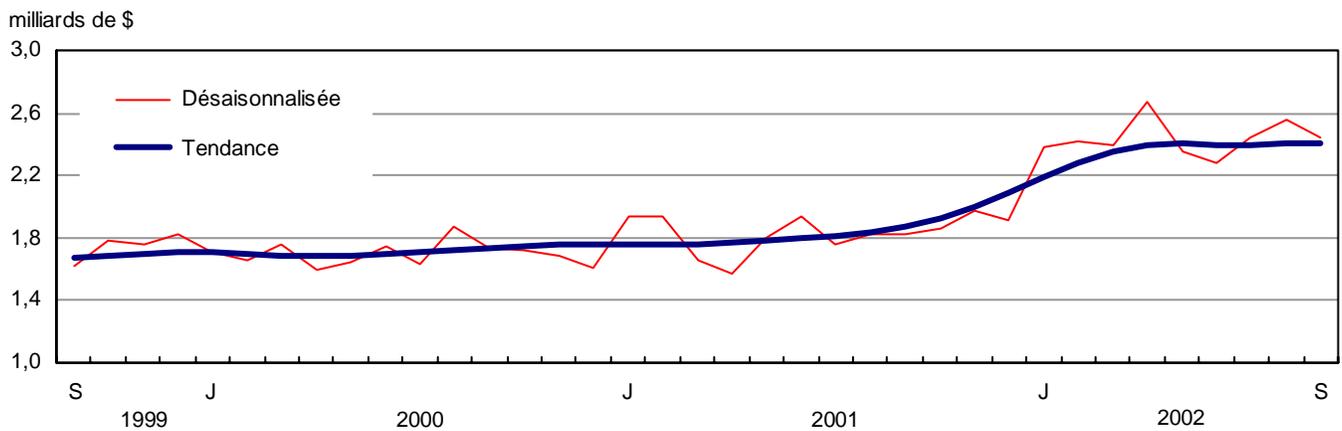
Parmi les provinces, c'est en Colombie-Britannique qu'on a observé la plus forte baisse d'une année à l'autre (-26,0 %, valeur totale de 1,3 milliard de dollars), résultat d'une baisse dans les catégories des établissements d'enseignement et des immeubles à vocation médicale et les hôpitaux. Malgré une troisième diminution mensuelle consécutive, la plus forte hausse a été réalisée en Ontario (+3,1 %, valeur totale de 5,6 milliards de dollars), surtout grâce à une augmentation dans les catégories des établissements de services sociaux et des immeubles à vocation médicale et des hôpitaux.

Permis de bâtir - Canada

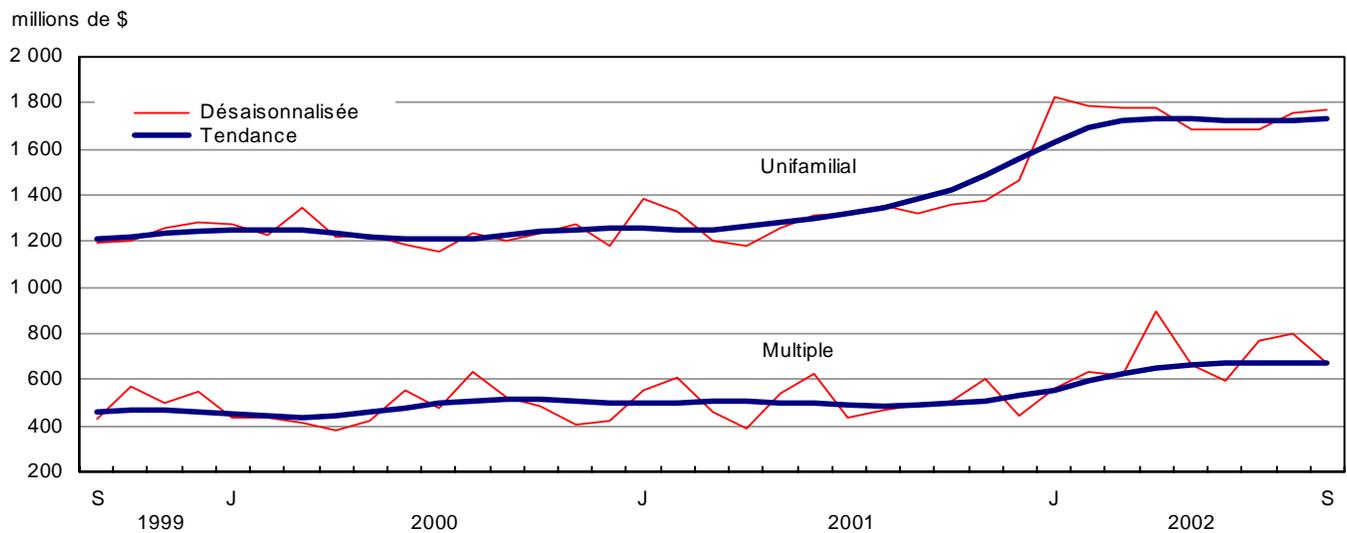
Valeur totale des permis de bâtir



Valeur résidentielle - total

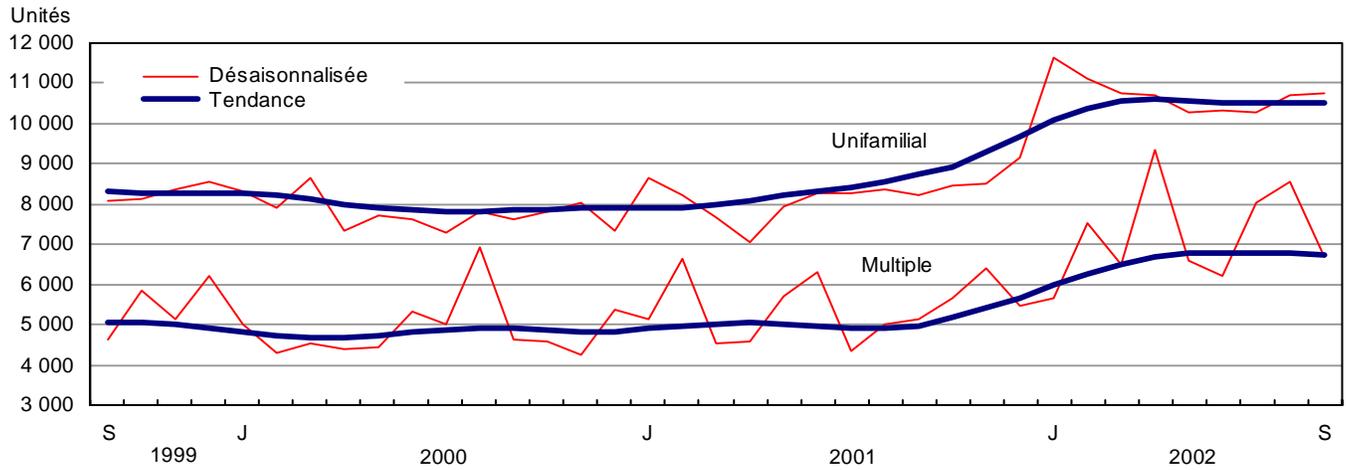


Valeur résidentielle - unifamilial et multiple

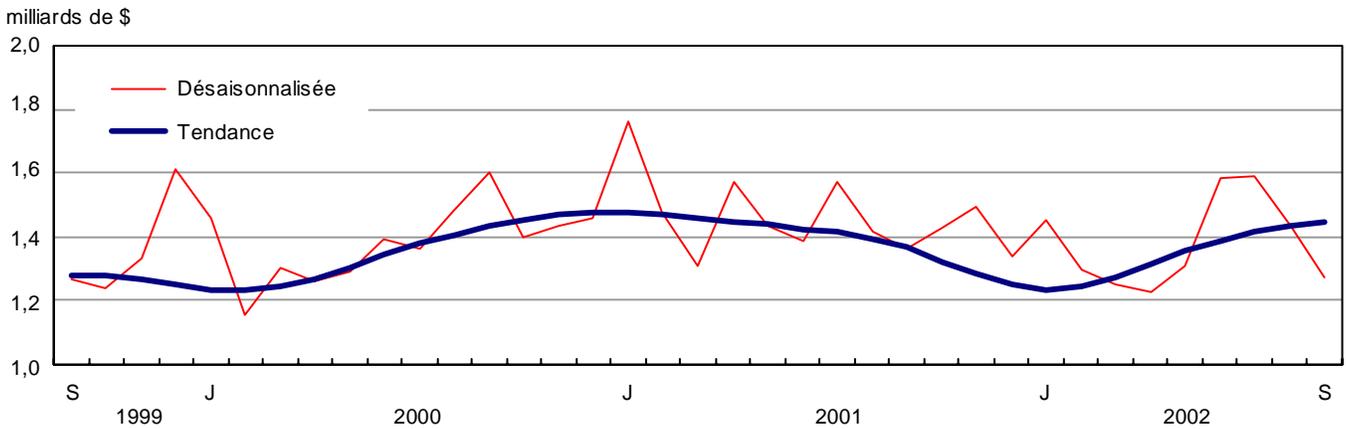


Permis de bâtir - Canada

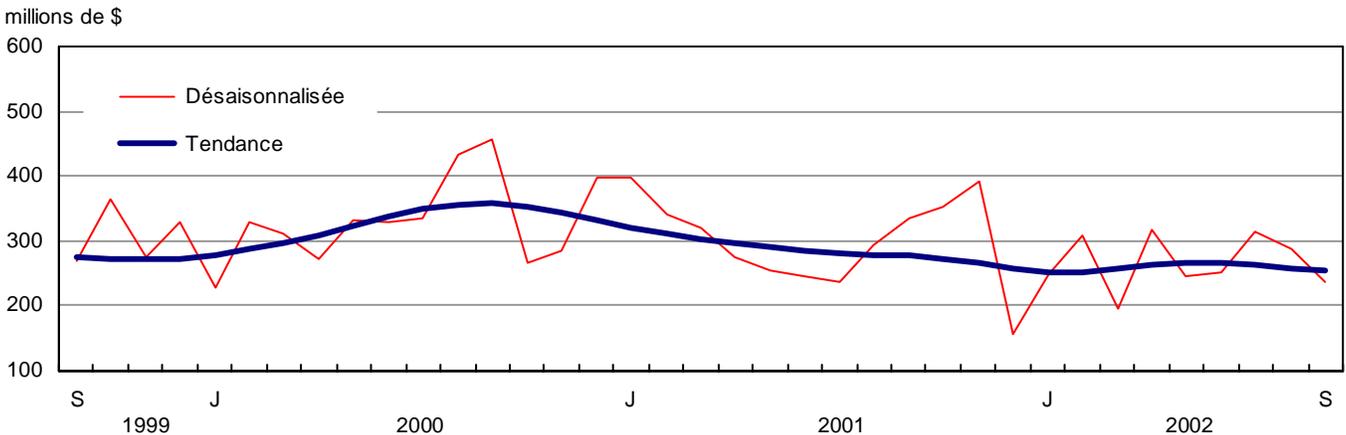
Nombre d'unités de logement - unifamilial et multiple



Valeur non résidentielle - total



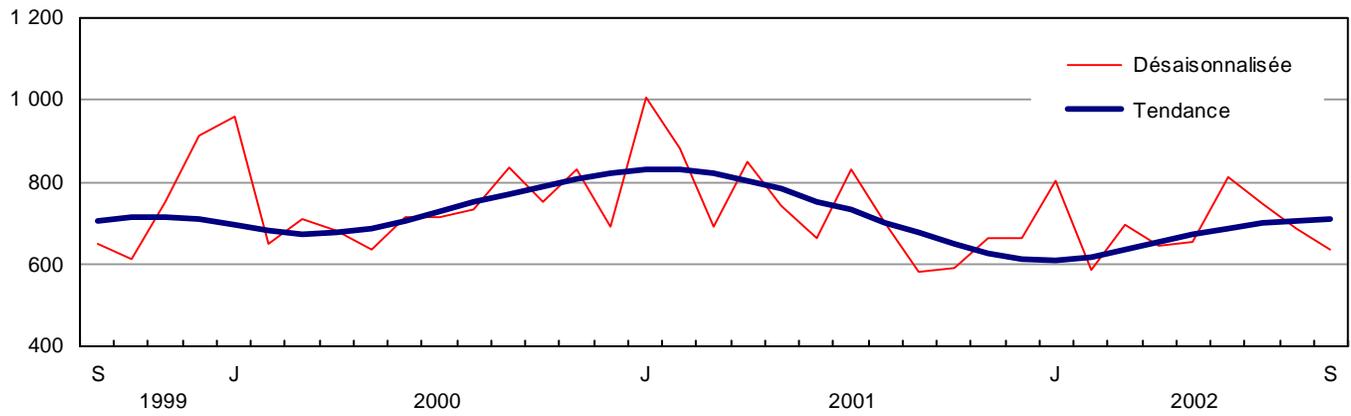
Valeur industrielle



Permis de bâtir - Canada

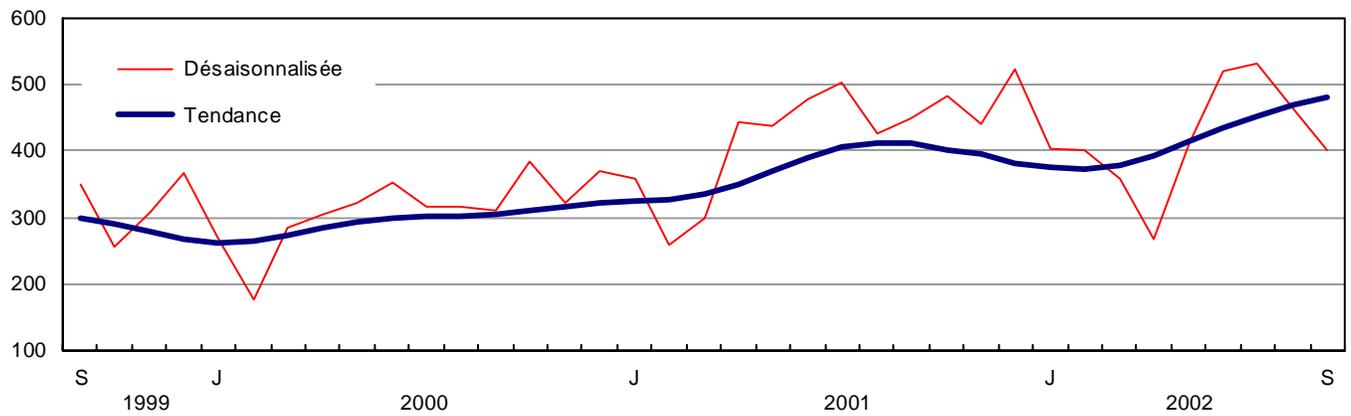
Valeur commerciale

millions de \$



Valeur institutionnelle et gouvernementale

millions de \$



PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À
www.statcan.ca



Partie II – Tableaux (désaisonnalisés)

Tableau 1

Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002		Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars
	Septembre ^p	Août ^t						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	3 720 061	3 995 087	-6,9	-1,0	4,6	5,3	-5,9	6,9
Terre-Neuve-et-Labrador	30 987	28 017	10,6	-45,2	59,8	-14,8	9,9	20,8
Île-du-Prince-Édouard	13 007	15 377	-15,4	27,4	-27,7	-1,0	111,8	-37,1
Nouvelle-Écosse	71 990	58 558	22,9	-35,4	5,5	38,3	-14,0	15,8
Nouveau-Brunswick	53 024	63 789	-16,9	-0,7	24,2	-0,7	-30,2	28,3
Québec	773 749	774 180	-0,1	3,9	4,2	7,9	1,8	-6,7
Ontario	1 528 223	1 913 392	-20,1	7,1	0,6	0,6	-3,3	11,7
Manitoba	71 460	68 459	4,4	-19,2	23,7	-13,4	16,2	5,1
Saskatchewan	47 874	53 586	-10,7	-11,5	-8,2	31,1	-20,3	51,0
Alberta	603 147	558 017	8,1	-17,1	18,6	11,7	-6,6	-5,2
Colombie-Britannique	512 177	439 703	16,5	-2,3	-4,9	15,7	-24,2	14,8
Yukon	2 511	3 574	-29,7	4,0	39,1	-10,3	41,4	19,3
Territoires du Nord-Ouest	7 897	10 972	-28,0	39,3	54,4	-23,6	-61,0	5 024,6
Nunavut	4 015	7 463	-46,2	-13,1	358,0	-88,4	4 207,0	-18,3

Tableau 2

Valeur des permis de bâtir non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002		Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars
	Septembre ^p	Août ^t						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	1 274 429	1 436 960	-11,3	-9,7	0,4	20,8	6,8	-1,8
Terre-Neuve-et-Labrador	11 175	8 083	38,3	-74,7	123,7	-13,3	113,2	4,1
Île-du-Prince-Édouard	7 101	2 373	199,2	-46,8	-50,4	103,9	104,1	0,7
Nouvelle-Écosse	26 674	18 085	47,5	-49,6	0,3	189,9	-47,4	66,5
Nouveau-Brunswick	22 570	32 200	-29,9	-11,2	70,3	-28,9	-26,2	299,7
Québec	262 489	288 502	-9,0	11,1	-13,1	14,6	-3,6	5,8
Ontario	485 518	705 749	-31,2	-2,1	-2,9	23,6	20,1	-14,9
Manitoba	35 779	33 742	6,0	-30,4	49,3	5,7	-0,4	2,0
Saskatchewan	23 740	25 248	-6,0	-35,9	-9,2	55,1	-38,3	97,6
Alberta	241 659	193 203	25,1	-21,4	22,2	15,4	18,6	-22,4
Colombie-Britannique	156 482	122 366	27,9	-26,1	-10,5	35,5	-14,5	21,7
Yukon	851	1 909	-55,4	89,2	79,5	-38,0	930,7	-20,7
Territoires du Nord-Ouest	335	4 589	-92,7	395,6	216,0	-84,4	48,9	932,8
Nunavut	56	911	-93,9	426,6	38,4	-99,2

Tableau 3

Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Province/territoire	2002		Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars
	Septembre ^P	Août ^r						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
Canada	2 445 632	2 558 127	-4,4	4,5	7,5	-3,3	-11,8	11,5
Terre-Neuve-et-Labrador	19 812	19 934	-0,6	4,0	8,1	-16,1	-20,2	26,8
Île-du-Prince-Édouard	5 906	13 004	-54,6	70,9	-1,1	-38,1	114,6	-44,8
Nouvelle-Écosse	45 316	40 473	12,0	-26,2	9,2	0,7	2,1	1,0
Nouveau-Brunswick	30 454	31 589	-3,6	12,9	-8,1	37,4	-34,9	-29,1
Québec	511 260	485 678	5,3	0,0	16,6	3,6	5,6	-14,0
Ontario	1 042 705	1 207 643	-13,7	13,4	3,1	-11,3	-12,1	26,6
Manitoba	35 681	34 717	2,8	-4,3	0,6	-25,5	30,0	7,9
Saskatchewan	24 134	28 338	-14,8	34,1	-6,4	1,2	25,8	-5,8
Alberta	361 488	364 814	-0,9	-14,6	16,6	9,8	-15,9	3,4
Colombie-Britannique	355 695	317 337	12,1	11,6	-1,3	5,7	-28,3	12,1
Yukon	1 660	1 665	-0,3	-31,4	27,2	3,4	-0,7	22,2
Territoires du Nord-Ouest	7 562	6 383	18,5	-8,1	44,6	0,2	-69,7	7 379,2
Nunavut	3 959	6 552	-39,6	-22,1	380,8	104,7	128,6	-18,3

Tableau 4

Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel

Province/territoire	2002		Sept. - Août	Août - Juil.	Juil. - Juin	Juin - Mai	Mai - Avr.	Avr. - Mars
	Septembre ^P	Août ^r						
	unités		variation en pourcentage					
Canada	209 208	231 384	-9,6	5,2	11,0	-2,3	-15,6	15,8
Terre-Neuve-et-Labrador	2 160	1 908	13,2	3,9	-6,7	-15,9	-18,8	19,4
Île-du-Prince-Édouard	612	2 004	-69,5	135,2	12,7	-58,6	149,2	-28,2
Nouvelle-Écosse	4 416	3 612	22,3	-35,8	23,7	-18,1	24,5	6,6
Nouveau-Brunswick	3 852	3 132	23,0	1,6	-6,5	32,2	-30,4	-55,5
Québec	49 620	47 916	3,6	4,0	13,2	13,1	6,3	-15,6
Ontario	79 716	100 332	-20,5	16,3	2,7	-9,4	-17,9	34,0
Manitoba	3 276	2 880	13,8	-2,0	-20,5	-18,9	49,0	13,3
Saskatchewan	2 676	3 120	-14,2	54,8	-19,6	1,0	51,1	-14,9
Alberta	35 412	37 968	-6,7	-20,7	38,2	0,6	-20,8	4,9
Colombie-Britannique	26 628	27 312	-2,5	23,0	4,1	7,3	-37,5	50,8
Yukon	132	144	-8,3	-47,8	53,3	-16,7	12,5	45,5
Territoires du Nord-Ouest	456	612	-25,5	142,9	-25,0	27,3	-83,1	1 757,1
Nunavut	252	444	-43,2	-31,5	350,0	200,0	100,0	0,0

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Canada									
Août ^f	10 714	8 568	19 282	2 558 127	287 581	685 858	463 521	1 436 960	3 995 087
Septembre ^P	10 738	6 696	17 434	2 445 632	236 543	637 862	400 024	1 274 429	3 720 061
Cumulatif janv. - sept. 2002	96 540	65 142	161 682	21 953 151	2 400 637	6 265 170	3 760 438	12 426 245	34 379 396
Cumulatif janv. - sept. 2001	72 660	47 472	120 132	16 239 364	2 697 213	6 939 076	3 657 583	13 293 872	29 533 236
Terre-Neuve-et-Labrador									
Août ^f	138	21	159	19 934	3 477	3 604	1 002	8 083	28 017
Septembre ^P	150	30	180	19 812	126	7 010	4 039	11 175	30 987
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 262	310	1 572	177 159	10 927	74 332	24 606	109 865	287 024
Cumulatif janv. - sept. 2001	953	119	1 072	129 207	6 777	76 018	15 480	98 275	227 482
Île-du-Prince-Édouard									
Août ^f	53	114	167	13 004	1 190	1 068	115	2 373	15 377
Septembre ^P	48	3	51	5 906	676	538	5 887	7 101	13 007
Cumulatif janv. - sept. 2002	568	218	786	73 970	5 471	20 895	8 381	34 747	108 717
Cumulatif janv. - sept. 2001	375	89	464	48 673	26 131	52 040	48 844	127 015	175 688
Nouvelle-Écosse									
Août ^f	265	36	301	40 473	6 441	9 902	1 742	18 085	58 558
Septembre ^P	324	44	368	45 316	12 501	13 406	767	26 674	71 990
Cumulatif janv. - sept. 2002	2 721	906	3 627	448 686	49 552	123 141	27 567	200 260	648 946
Cumulatif janv. - sept. 2001	2 146	750	2 896	337 309	28 039	128 010	33 746	189 795	527 104
Nouveau-Brunswick									
Août ^f	201	60	261	31 589	3 720	22 599	5 881	32 200	63 789
Septembre ^P	185	136	321	30 454	6 917	13 107	2 546	22 570	53 024
Cumulatif janv. - sept. 2002	2 101	941	3 042	303 135	33 739	135 505	45 788	215 032	518 167
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 460	698	2 158	207 273	24 271	109 852	52 814	186 937	394 210
Québec									
Août ^f	2 006	1 987	3 993	485 678	54 468	156 188	77 846	288 502	774 180
Septembre ^P	1 985	2 150	4 135	511 260	51 257	124 610	86 622	262 489	773 749
Cumulatif janv. - sept. 2002	16 962	14 432	31 394	3 998 360	573 221	1 391 345	572 556	2 537 122	6 535 482
Cumulatif janv. - sept. 2001	11 612	8 713	20 325	2 612 162	633 553	1 735 368	555 598	2 924 519	5 536 681
Ontario									
Août ^f	4 627	3 734	8 361	1 207 643	153 216	264 723	287 810	705 749	1 913 392
Septembre ^P	4 596	2 047	6 643	1 042 705	95 174	198 049	192 295	485 518	1 528 223
Cumulatif janv. - sept. 2002	41 502	26 011	67 513	10 031 376	1 108 628	2 367 638	2 086 138	5 562 404	15 593 780
Cumulatif janv. - sept. 2001	32 457	22 097	54 554	7 948 813	1 148 534	2 562 716	1 685 505	5 396 755	13 345 568
Manitoba									
Août ^f	212	28	240	34 717	4 298	20 231	9 213	33 742	68 459
Septembre ^P	204	69	273	35 681	11 855	15 806	8 118	35 779	71 460
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 988	451	2 439	334 533	99 832	153 007	90 167	343 006	677 539
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 549	354	1 903	243 841	78 460	170 241	48 626	297 327	541 168
Saskatchewan									
Août ^f	183	77	260	28 338	1 381	17 399	6 468	25 248	53 586
Septembre ^P	143	80	223	24 134	3 715	15 545	4 480	23 740	47 874
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 205	596	1 801	197 398	26 264	171 242	124 131	321 637	519 035
Cumulatif janv. - sept. 2001	935	587	1 522	167 743	60 607	165 846	130 638	357 091	524 834

Tableau 5

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non-résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifami- liales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental		
	unités			en milliers de dollars					
Alberta									
Août ^f	2 090	1 074	3 164	364 814	35 420	118 204	39 579	193 203	558 017
Septembre ^p	2 032	919	2 951	361 488	38 721	143 579	59 359	241 659	603 147
Cumulatif janv. - sept. 2002	19 553	10 928	30 481	3 432 813	304 399	996 181	439 111	1 739 691	5 172 504
Cumulatif janv. - sept. 2001	14 965	7 323	22 288	2 422 687	504 538	932 952	410 801	1 848 291	4 270 978
Colombie-Britannique									
Août ^f	908	1 368	2 276	317 337	19 447	69 539	33 380	122 366	439 703
Septembre ^p	1 043	1 176	2 219	355 695	15 454	105 355	35 673	156 482	512 177
Cumulatif janv. - sept. 2002	8 445	10 009	18 454	2 870 234	182 887	822 949	314 516	1 320 352	4 190 586
Cumulatif janv. - sept. 2001	6 032	6 589	12 621	2 074 820	180 211	979 374	624 329	1 783 914	3 858 734
Yukon									
Août ^f	12	0	12	1 665	271	1 271	367	1 909	3 574
Septembre ^p	11	0	11	1 660	42	721	88	851	2 511
Cumulatif janv. - sept. 2002	109	15	124	15 812	729	3 398	1 860	5 987	21 799
Cumulatif janv. - sept. 2001	104	7	111	13 125	829	14 457	15 225	30 511	43 636
Territoires du Nord-Ouest									
Août ^f	13	38	51	6 383	3 552	937	100	4 589	10 972
Septembre ^p	15	23	38	7 562	105	80	150	335	7 897
Cumulatif janv. - sept. 2002	99	218	317	47 204	4 288	4 742	10 594	19 624	66 828
Cumulatif janv. - sept. 2001	39	85	124	18 793	3 753	7 996	27 727	39 476	58 269
Nunavut									
Août ^f	6	31	37	6 552	700	193	18	911	7 463
Septembre ^p	2	19	21	3 959	0	56	0	56	4 015
Cumulatif janv. - sept. 2002	25	107	132	22 471	700	795	15 023	16 518	38 989
Cumulatif janv. - sept. 2001	33	61	94	14 918	1 510	4 206	8 250	13 966	28 884

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Abbotsford, Colombie-Britannique									
Août ^t	39	43	82	7 562	1 576	1 303	280	3 159	10 721
Septembre ^p	45	288	333	24 576	1 945	2 392	400	4 737	29 313
Cumulatif janv. - sept. 2002	487	458	945	95 380	15 835	13 962	15 228	45 025	140 405
Cumulatif janv. - sept. 2001	295	26	321	45 657	30 042	13 485	65 881	109 408	155 065
Calgary, Alberta									
Août ^t	748	246	994	141 648	7 555	40 742	12 657	60 954	202 602
Septembre ^p	788	285	1 073	156 694	2 117	52 069	13 626	67 812	224 506
Cumulatif janv. - sept. 2002	7 356	4 371	11 727	1 476 940	36 679	402 674	110 646	549 999	2 026 939
Cumulatif janv. - sept. 2001	5 721	2 921	8 642	1 054 216	66 098	353 797	149 179	569 074	1 623 290
Saguenay, Québec									
Août ^t	27	51	78	8 394	624	1 831	412	2 867	11 261
Septembre ^p	28	23	51	7 317	380	6 352	1 388	8 120	15 437
Cumulatif janv. - sept. 2002	224	281	505	64 494	4 092	24 834	34 403	63 329	127 823
Cumulatif janv. - sept. 2001	208	154	362	46 753	34 181	44 693	27 087	105 961	152 714
Edmonton, Alberta									
Août ^t	683	511	1 194	113 423	10 959	43 153	12 712	66 824	180 247
Septembre ^p	616	418	1 034	105 373	4 902	57 883	6 020	68 805	174 178
Cumulatif janv. - sept. 2002	5 307	3 608	8 915	888 901	95 889	260 836	60 128	416 853	1 305 754
Cumulatif janv. - sept. 2001	3 896	1 875	5 771	563 383	105 626	245 344	101 175	452 145	1 015 528
Halifax, Nouvelle-Écosse									
Août ^t	143	23	166	22 515	3 277	2 605	301	6 183	28 698
Septembre ^p	159	25	184	21 732	0	0	0	0	21 732
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 372	752	2 124	265 456	9 359	50 800	4 955	65 114	330 570
Cumulatif janv. - sept. 2001	956	562	1 518	176 525	1 939	55 501	7 418	64 858	241 383
Hamilton, Ontario									
Août ^t	281	113	394	54 221	2 871	15 166	42 008	60 045	114 266
Septembre ^p	223	242	465	63 050	2 434	25 138	1 533	29 105	92 155
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 873	1 521	3 394	462 166	71 725	168 462	158 393	398 580	860 746
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 351	1 291	2 642	344 470	65 011	117 267	114 015	296 293	640 763
Gatineau, Québec									
Août ^t	127	88	215	25 766	48	3 855	949	4 852	30 618
Septembre ^p	270	94	364	40 679	203	8 122	501	8 826	49 505
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 309	817	2 126	241 647	5 946	103 889	16 496	126 331	367 978
Cumulatif janv. - sept. 2001	895	571	1 466	160 744	6 980	86 391	15 209	108 580	269 324
Kingston, Ontario									
Août ^t	79	5	84	11 629	173	3 883	15 787	19 843	31 472
Septembre ^p	104	0	104	13 038	324	6 385	1 785	8 494	21 532
Cumulatif janv. - sept. 2002	649	33	682	91 482	5 057	53 456	66 204	124 717	216 199
Cumulatif janv. - sept. 2001	495	218	713	86 305	3 826	19 898	25 447	49 171	135 476
Kitchener, Ontario									
Août ^t	205	80	285	39 856	10 504	18 537	13 724	42 765	82 621
Septembre ^p	212	115	327	42 988	5 401	7 934	9 858	23 193	66 181
Cumulatif janv. - sept. 2002	2 341	1 261	3 602	472 468	75 163	125 376	92 789	293 328	765 796
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 600	1 235	2 835	330 736	66 912	157 697	163 397	388 006	718 742
London, Ontario									
Août ^t	152	58	210	27 618	20 001	9 364	12 721	42 086	69 704
Septembre ^p	138	31	169	23 544	1 978	7 958	15 952	25 888	49 432
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 508	408	1 916	253 407	54 749	78 100	131 193	264 042	517 449
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 093	462	1 555	195 902	36 185	118 348	172 168	326 701	522 603

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002 – suite

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
unités			en milliers de dollars						
Montréal, Québec									
Août ^f	1 059	1 368	2 427	280 404	19 532	113 158	47 442	180 132	460 536
Septembre ^P	846	976	1 822	226 019	17 809	62 013	57 090	136 912	362 931
Cumulatif janv. - sept. 2002	7 952	8 532	16 484	2 117 948	264 850	837 491	227 071	1 329 412	3 447 360
Cumulatif janv. - sept. 2001	5 203	5 122	10 325	1 325 400	351 691	1 140 193	201 360	1 693 244	3 018 644
Oshawa, Ontario									
Août ^f	185	43	228	33 283	38 541	13 400	6 948	58 889	92 172
Septembre ^P	147	92	239	32 873	1 334	9 709	7 274	18 317	51 190
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 863	688	2 551	366 641	46 297	52 120	75 065	173 482	540 123
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 425	500	1 925	272 278	31 691	47 129	68 274	147 094	419 372
Ottawa, Ontario									
Août ^f	273	382	655	82 762	2 705	22 063	17 304	42 072	124 834
Septembre ^P	263	168	431	61 040	6 720	27 669	11 510	45 899	106 939
Cumulatif janv. - sept. 2002	2 985	3 370	6 355	814 080	37 544	261 316	164 020	462 880	1 276 960
Cumulatif janv. - sept. 2001	2 851	2 248	5 099	637 544	82 026	341 780	86 544	510 350	1 147 894
Québec, Québec									
Août ^f	173	153	326	36 832	8 830	12 349	3 332	24 511	61 343
Septembre ^P	194	672	866	91 398	7 757	15 075	9 218	32 050	123 448
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 696	1 711	3 407	383 869	41 467	120 368	50 344	212 179	596 048
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 197	801	1 998	259 009	22 051	136 368	129 036	287 455	546 464
Regina, Saskatchewan									
Août ^f	63	1	64	7 148	193	3 022	1 237	4 452	11 600
Septembre ^P	44	0	44	5 973	2 305	8 637	2 204	13 146	19 119
Cumulatif janv. - sept. 2002	369	72	441	50 764	4 260	50 746	6 974	61 980	112 744
Cumulatif janv. - sept. 2001	235	150	385	43 005	4 025	47 987	57 564	109 576	152 581
Saint John, Nouveau-Brunswick									
Août ^f	33	11	44	5 500	2 065	1 185	12	3 262	8 762
Septembre ^P	29	12	41	5 584	0	6 049	84	6 133	11 717
Cumulatif janv. - sept. 2002	308	62	370	47 115	4 040	21 371	3 666	29 077	76 192
Cumulatif janv. - sept. 2001	209	23	232	28 254	3 089	17 772	12 012	32 873	61 127
Saskatoon, Saskatchewan									
Août ^f	76	72	148	14 682	109	8 869	1 376	10 354	25 036
Septembre ^P	67	77	144	12 419	959	4 306	735	6 000	18 419
Cumulatif janv. - sept. 2002	522	470	992	96 860	5 746	66 511	62 128	134 385	231 245
Cumulatif janv. - sept. 2001	383	316	699	67 858	36 747	52 580	28 150	117 477	185 335
Sherbrooke, Québec									
Août ^f	31	30	61	6 649	1 243	1 659	427	3 329	9 978
Septembre ^P	49	15	64	9 299	758	3 119	1 521	5 398	14 697
Cumulatif janv. - sept. 2002	367	371	738	84 678	8 618	20 271	41 296	70 185	154 863
Cumulatif janv. - sept. 2001	255	298	553	56 942	10 855	25 881	20 260	56 996	113 938
St. Catharines-Niagara, Ontario									
Août ^f	93	20	113	18 907	1 615	20 888	31 686	54 189	73 096
Septembre ^P	104	39	143	22 073	2 298	4 664	1 429	8 391	30 464
Cumulatif janv. - sept. 2002	807	205	1 012	156 615	14 934	319 307	57 468	391 709	548 324
Cumulatif janv. - sept. 2001	661	227	888	136 233	16 128	96 818	62 766	175 712	311 945
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador									
Août ^f	95	17	112	14 144	365	2 131	869	3 365	17 509
Septembre ^P	92	19	111	11 977	41	6 359	1 009	7 409	19 386
Cumulatif janv. - sept. 2002	842	262	1 104	123 754	6 743	50 904	6 012	63 659	187 413
Cumulatif janv. - sept. 2001	631	104	735	82 741	1 520	42 073	6 552	50 145	132 886

Tableau 6

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					
	Unifamiliales ¹	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
Sudbury, Ontario									
Août ^t	29	0	29	4 989	1 568	427	2 660	4 655	9 644
Septembre ^p	22	0	22	4 429	690	1 692	5 514	7 896	12 325
Cumulatif janv. - sept. 2002	219	7	226	41 620	23 227	13 173	34 391	70 791	112 411
Cumulatif janv. - sept. 2001	176	0	176	34 672	3 177	12 584	8 020	23 781	58 453
Thunder Bay, Ontario									
Août ^t	33	2	35	5 693	345	483	1 371	2 199	7 892
Septembre ^p	19	0	19	3 308	3 265	2 241	9 067	14 573	17 881
Cumulatif janv. - sept. 2002	167	41	208	31 914	6 948	7 880	106 262	121 090	153 004
Cumulatif janv. - sept. 2001	147	8	155	24 978	5 170	22 524	25 702	53 396	78 374
Toronto, Ontario									
Août ^t	1 996	2 732	4 728	683 438	37 766	105 211	82 439	225 416	908 854
Septembre ^p	2 036	1 076	3 112	521 194	38 373	45 670	72 826	156 869	678 063
Cumulatif janv. - sept. 2002	17 033	15 452	32 485	5 043 180	312 854	724 454	628 452	1 665 760	6 708 940
Cumulatif janv. - sept. 2001	13 118	13 308	26 426	4 034 686	480 224	1 127 137	552 970	2 160 331	6 195 017
Trois-Rivières, Québec									
Août ^t	26	6	32	5 459	1 536	2 279	8 520	12 335	17 794
Septembre ^p	21	65	86	9 203	343	1 308	2 564	4 215	13 418
Cumulatif janv. - sept. 2002	181	234	415	52 344	19 503	28 352	20 924	68 779	121 123
Cumulatif janv. - sept. 2001	186	61	247	38 627	6 491	24 743	17 819	49 053	87 680
Vancouver, Colombie-Britannique									
Août ^t	402	989	1 391	188 534	8 418	41 062	28 526	78 006	266 540
Septembre ^p	515	578	1 093	219 137	7 280	57 006	8 111	72 397	291 534
Cumulatif janv. - sept. 2002	3 793	6 812	10 605	1 798 932	105 511	519 069	145 670	770 250	2 569 182
Cumulatif janv. - sept. 2001	2 658	4 938	7 596	1 336 984	80 587	608 585	287 866	977 038	2 314 022
Victoria, Colombie-Britannique									
Août ^t	72	112	184	22 521	56	8 184	1 520	9 760	32 281
Septembre ^p	68	69	137	25 308	302	25 426	7 331	33 059	58 367
Cumulatif janv. - sept. 2002	710	653	1 363	206 179	7 074	90 325	51 869	149 268	355 447
Cumulatif janv. - sept. 2001	502	199	701	131 846	19 586	67 221	51 414	138 221	270 067
Windsor, Ontario									
Août ^t	146	91	237	33 593	4 361	6 817	4 722	15 900	49 493
Septembre ^p	156	123	279	40 665	1 976	7 170	1 503	10 649	51 314
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 308	602	1 910	293 862	50 325	126 127	77 544	253 996	547 858
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 256	403	1 659	264 604	22 927	103 625	25 621	152 173	416 777
Winnipeg, Manitoba									
Août ^t	116	11	127	19 378	294	16 846	7 596	24 736	44 114
Septembre ^p	116	2	118	17 045	1 012	12 081	4 245	17 338	34 383
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 127	145	1 272	187 927	13 778	113 917	27 518	155 213	343 140
Cumulatif janv. - sept. 2001	891	269	1 160	147 209	13 351	123 476	30 334	167 161	314 370

¹ Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie: maison individuelle, maison mobile et chalet.

Partie III – Tableaux (non désaisonnalisés)

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Canada							
Août ^f	11 401	120	908	1 940	5 469	398	20 236
Septembre ^p	10 392	108	951	1 593	3 353	332	16 729
Cumulatif janv. - sept. 2002	99 630	809	8 577	14 745	35 812	3 478	163 051
Cumulatif janv. - sept. 2001	75 996	778	7 804	10 966	25 625	2 601	123 770
Terre-Neuve-et-Labrador							
Août ^f	175	3	0	0	18	2	198
Septembre ^p	184	6	4	0	24	3	221
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 394	22	14	3	242	26	1 701
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 032	11	14	11	73	21	1 162
Île-du-Prince-Édouard							
Août ^f	76	8	0	60	62	0	206
Septembre ^p	49	11	0	0	2	2	64
Cumulatif janv. - sept. 2002	536	80	14	64	156	12	862
Cumulatif janv. - sept. 2001	321	69	16	8	89	6	509
Nouvelle-Écosse							
Août ^f	309	20	2	7	30	4	372
Septembre ^p	294	18	10	19	17	6	364
Cumulatif janv. - sept. 2002	2 712	121	54	75	704	66	3 732
Cumulatif janv. - sept. 2001	2 254	111	47	21	669	40	3 142
Nouveau-Brunswick							
Août ^f	281	13	12	4	70	13	393
Septembre ^p	224	7	10	8	136	8	393
Cumulatif janv. - sept. 2002	2 003	61	32	39	478	151	2 764
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 522	73	21	79	589	88	2 372
Québec							
Août ^f	1 782	24	80	46	1 267	153	3 352
Septembre ^p	1 692	23	139	89	1 532	184	3 659
Cumulatif janv. - sept. 2002	17 736	237	1 015	798	9 876	1 621	31 283
Cumulatif janv. - sept. 2001	12 467	224	818	226	6 098	1 035	20 868
Ontario							
Août ^f	5 050	32	507	1 294	1 802	185	8 870
Septembre ^p	4 508	16	561	950	416	77	6 528
Cumulatif janv. - sept. 2002	42 832	163	5 200	9 508	9 682	1 028	68 413
Cumulatif janv. - sept. 2001	33 536	159	5 580	7 741	7 418	766	55 200
Manitoba							
Août ^f	245	5	2	0	22	4	278
Septembre ^p	208	3	6	4	59	0	280
Cumulatif janv. - sept. 2002	2 113	17	24	9	374	47	2 584
Cumulatif janv. - sept. 2001	1 688	19	9	27	315	6	2 064

Tableau 7

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Nombre d'unités de logement						
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar- tements	Transfor- mations	Logements, total
Saskatchewan							
Août ^f	186	3	2	0	74	1	266
Septembre ^p	149	3	2	0	76	2	232
Cumulatif janv. - sept. 2002	1 309	16	48	17	524	7	1 921
Cumulatif janv. - sept. 2001	986	11	83	111	378	16	1 585
Alberta							
Août ^f	2 229	10	237	166	948	7	3 597
Septembre ^p	2 018	7	184	236	471	9	2 925
Cumulatif janv. - sept. 2002	19 830	58	1 658	1 735	7 252	92	30 625
Cumulatif janv. - sept. 2001	15 537	72	1 029	1 333	4 857	358	23 186
Colombie-Britannique							
Août ^f	1 019	2	64	363	1 109	29	2 586
Septembre ^p	1 027	13	35	271	597	38	1 981
Cumulatif janv. - sept. 2002	8 913	28	504	2 481	6 229	413	18 568
Cumulatif janv. - sept. 2001	6 473	26	181	1 409	4 996	261	13 346
Yukon							
Août ^f	19	0	0	0	0	0	19
Septembre ^p	15	1	0	0	0	0	16
Cumulatif janv. - sept. 2002	111	5	6	0	0	9	131
Cumulatif janv. - sept. 2001	93	2	4	0	2	1	102
Territoires du Nord-Ouest							
Août ^f	24	0	2	0	36	0	62
Septembre ^p	22	0	0	0	23	0	45
Cumulatif janv. - sept. 2002	116	1	8	0	210	0	335
Cumulatif janv. - sept. 2001	54	1	0	0	85	0	140
Nunavut							
Août ^f	6	0	0	0	31	0	37
Septembre ^p	2	0	0	16	0	3	21
Cumulatif janv. - sept. 2002	25	0	0	16	85	6	132
Cumulatif janv. - sept. 2001	33	0	2	0	56	3	94

Tableau 8

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, septembre 2002

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						Logements, total
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar-tements	Transfor-mations	
Abbotsford, Colombie-Britannique	43	0	0	34	170	0	247
Calgary, Alberta	744	0	58	135	83	2	1 022
Saguenay, Québec	22	0	0	0	13	6	41
Edmonton, Alberta	581	0	80	17	311	0	989
Halifax, Nouvelle-Écosse	132	0	10	8	4	3	157
Hamilton, Ontario	212	0	0	205	5	18	440
Gatineau, Québec	215	0	36	11	30	2	294
Kingston, Ontario	99	0	0	0	0	0	99
Kitchener, Ontario	202	0	6	75	14	13	310
London, Ontario	131	0	3	26	0	0	160
Montréal, Québec	673	0	33	55	644	91	1 496
Oshawa, Ontario	140	0	58	28	0	1	227
Ottawa, Ontario	250	0	14	113	16	15	408
Québec, Québec	154	0	30	0	480	57	721
Regina, Saskatchewan	43	0	0	0	0	0	43
Saint John, Nouveau-Brunswick	36	0	0	8	2	2	48
Saskatoon, Saskatchewan	65	0	0	0	76	1	142
Sherbrooke, Québec	39	0	9	4	0	0	52
St. Catharines-Niagara, Ontario	99	0	8	24	5	0	136
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	111	0	0	0	18	2	131
Sudbury, Ontario	21	0	0	0	0	0	21
Thunder Bay, Ontario	18	0	0	0	0	0	18
Toronto, Ontario	1 938	0	359	366	283	6	2 952
Trois-Rivières, Québec	17	0	4	8	43	0	72
Vancouver, Colombie-Britannique	492	0	14	164	218	13	901
Victoria, Colombie-Britannique	53	12	2	31	14	2	114
Windsor, Ontario	148	1	56	13	47	0	265
Winnipeg, Manitoba	104	0	2	0	0	0	106

Tableau 9

Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, janvier – septembre 2002

Région métropolitaine de recensement	Nombre d'unités de logement						Logements, total
	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appar-tements	Transfor-mations	
Abbotsford, Colombie-Britannique	514	0	0	83	257	0	854
Calgary, Alberta	7 584	0	544	1 023	2 837	6	11 994
Saguenay, Québec	243	4	5	0	211	50	513
Edmonton, Alberta	5 511	0	764	284	2 606	63	9 228
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 446	4	38	55	635	24	2 202
Hamilton, Ontario	1 927	0	42	971	155	228	3 323
Gatineau, Québec	1 358	1	196	35	482	20	2 092
Kingston, Ontario	685	4	28	0	0	7	724
Kitchener, Ontario	2 426	0	119	429	535	155	3 664
London, Ontario	1 564	0	27	317	47	9	1 964
Montréal, Québec	8 266	0	392	529	5 834	939	15 960
Oshawa, Ontario	1 914	0	339	239	30	40	2 562
Ottawa, Ontario	3 163	0	210	1 806	1 100	134	6 413
Québec, Québec	1 868	2	96	113	1 126	260	3 465
Regina, Saskatchewan	394	0	0	1	70	1	466
Saint John, Nouveau-Brunswick	305	1	8	31	20	3	368
Saskatoon, Saskatchewan	555	0	40	6	422	2	1 025
Sherbrooke, Québec	407	0	39	46	291	7	790
St. Catharines-Niagara, Ontario	855	0	52	98	33	8	1 046
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	889	0	4	3	214	16	1 126
Sudbury, Ontario	242	1	0	0	6	0	249
Thunder Bay, Ontario	182	3	4	0	38	7	234
Toronto, Ontario	17 384	0	3 688	4 610	6 993	184	32 859
Trois-Rivières, Québec	207	0	44	12	116	17	396
Vancouver, Colombie-Britannique	4 012	0	260	1 927	4 444	141	10 784
Victoria, Colombie-Britannique	716	22	25	135	327	156	1 381
Windsor, Ontario	1 356	6	243	164	156	14	1 939
Winnipeg, Manitoba	1 209	0	8	0	110	29	1 356

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Canada					
Août ^t	2 787 001	312 856	701 154	511 006	4 312 017
Septembre ^p	2 383 959	270 300	705 870	403 507	3 763 636
Cumulatif janv. - sept. 2002	22 438 604	2 350 168	6 106 319	3 798 304	34 693 395
Cumulatif janv. - sept. 2001	16 813 030	2 654 141	6 808 215	3 737 162	30 012 548
Terre-Neuve-et-Labrador					
Août ^t	25 998	3 477	3 673	1 002	34 150
Septembre ^p	26 497	126	9 968	4 039	40 630
Cumulatif janv. - sept. 2002	200 101	10 927	67 489	24 606	303 123
Cumulatif janv. - sept. 2001	144 536	6 777	71 223	15 480	238 016
Île-du-Prince-Édouard					
Août ^t	16 808	1 190	1 068	115	19 181
Septembre ^p	6 892	676	538	5 887	13 993
Cumulatif janv. - sept. 2002	80 314	5 471	20 895	8 381	115 061
Cumulatif janv. - sept. 2001	50 828	26 131	52 040	48 844	177 843
Nouvelle-Écosse					
Août ^t	48 832	6 877	10 490	1 742	67 941
Septembre ^p	44 796	10 366	14 149	767	70 078
Cumulatif janv. - sept. 2002	463 432	48 733	116 552	27 567	656 284
Cumulatif janv. - sept. 2001	364 518	28 003	127 470	33 746	553 737
Nouveau-Brunswick					
Août ^t	42 013	3 720	22 599	5 881	74 213
Septembre ^p	39 634	6 917	13 107	2 546	62 204
Cumulatif janv. - sept. 2002	295 334	33 739	135 505	45 788	510 366
Cumulatif janv. - sept. 2001	229 662	24 271	109 852	52 814	416 599
Québec					
Août ^t	453 436	64 995	133 725	107 307	759 463
Septembre ^p	483 179	70 611	137 569	97 914	789 273
Cumulatif janv. - sept. 2002	4 096 549	514 364	1 184 922	578 769	6 374 604
Cumulatif janv. - sept. 2001	2 763 179	593 618	1 593 003	550 225	5 500 025
Ontario					
Août ^t	1 307 196	165 107	282 092	298 702	2 053 097
Septembre ^p	1 045 582	113 846	233 695	187 035	1 580 158
Cumulatif janv. - sept. 2002	10 233 675	1 119 065	2 425 789	2 101 176	15 879 705
Cumulatif janv. - sept. 2001	8 026 559	1 146 313	2 527 364	1 729 274	13 429 510
Manitoba					
Août ^t	41 947	4 298	25 294	9 213	80 752
Septembre ^p	38 237	11 855	19 028	8 118	77 238
Cumulatif janv. - sept. 2002	357 394	99 832	150 322	90 167	697 715
Cumulatif janv. - sept. 2001	270 530	78 460	173 531	48 626	571 147
Saskatchewan					
Août ^t	30 027	1 381	17 550	6 468	55 426
Septembre ^p	26 309	3 715	20 887	4 480	55 391
Cumulatif janv. - sept. 2002	217 213	26 264	159 397	124 131	527 005
Cumulatif janv. - sept. 2001	177 576	60 607	164 794	130 638	533 615

Tableau 10

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2002 – fin

Mois	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Alberta					
Août ^t	403 717	35 420	131 331	46 711	617 179
Septembre ^p	348 143	38 721	155 205	56 810	598 879
Cumulatif janv. - sept. 2002	3 500 758	304 399	1 024 423	455 726	5 285 306
Cumulatif janv. - sept. 2001	2 540 977	504 538	1 001 365	451 984	4 498 864
Colombie-Britannique					
Août ^t	401 458	21 868	70 931	33 380	527 637
Septembre ^p	310 959	13 320	100 867	35 673	460 819
Cumulatif janv. - sept. 2002	2 907 984	181 657	812 090	314 516	4 216 247
Cumulatif janv. - sept. 2001	2 198 305	179 331	960 914	624 329	3 962 879
Yukon					
Août ^t	2 634	271	1 271	367	4 543
Septembre ^p	2 210	42	721	88	3 061
Cumulatif janv. - sept. 2002	16 175	729	3 398	1 860	22 162
Cumulatif janv. - sept. 2001	12 649	829	14 457	15 225	43 160
Territoires du Nord-Ouest					
Août ^t	6 383	3 552	937	100	10 972
Septembre ^p	7 562	105	80	150	7 897
Cumulatif janv. - sept. 2002	47 204	4 288	4 742	10 594	66 828
Cumulatif janv. - sept. 2001	18 793	3 753	7 996	27 727	58 269
Nunavut					
Août ^t	6 552	700	193	18	7 463
Septembre ^p	3 959	0	56	0	4 015
Cumulatif janv. - sept. 2002	22 471	700	795	15 023	38 989
Cumulatif janv. - sept. 2001	14 918	1 510	4 206	8 250	28 884

Tableau 11

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisés, septembre 2002

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Abbotsford, Colombie-Britannique	16 644	1 509	2 281	400	20 834
Calgary, Alberta	144 786	2 117	58 591	11 858	217 352
Saguenay, Québec	6 349	522	6 368	1 449	14 688
Edmonton, Alberta	96 285	4 902	65 133	5 239	171 559
Halifax, Nouvelle-Écosse	19 394	0	0	0	19 394
Hamilton, Ontario	60 281	2 828	27 607	1 436	92 152
Gatineau, Québec	35 318	279	8 143	523	44 263
Kingston, Ontario	12 880	377	7 012	1 672	21 941
Kitchener, Ontario	41 468	6 276	8 713	9 236	65 693
London, Ontario	22 901	2 298	8 740	14 945	48 884
Montréal, Québec	196 634	24 480	62 171	59 595	342 880
Oshawa, Ontario	31 572	1 550	10 663	6 815	50 600
Ottawa, Ontario	58 970	7 809	30 386	10 784	107 949
Québec, Québec	79 878	10 663	15 113	9 622	115 276
Regina, Saskatchewan	6 135	2 305	10 726	2 204	21 370
Saint John, Nouveau-Brunswick	6 711	0	6 049	84	12 844
Saskatoon, Saskatchewan	12 668	959	5 347	735	19 709
Sherbrooke, Québec	8 070	1 042	3 127	1 588	13 827
St. Catharines-Niagara, Ontario	21 427	2 670	5 122	1 339	30 558
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	16 108	41	8 572	1 009	25 730
Sudbury, Ontario	4 365	802	1 858	5 166	12 191
Thunder Bay, Ontario	3 268	3 794	2 461	8 495	18 018
Toronto, Ontario	503 852	44 590	50 155	68 230	666 827
Trois-Rivières, Québec	8 016	471	1 311	2 677	12 475
Vancouver, Colombie-Britannique	177 332	5 649	54 351	8 111	245 443
Victoria, Colombie-Britannique	19 663	234	24 242	7 331	51 470
Windsor, Ontario	39 003	2 296	7 874	1 408	50 581
Winnipeg, Manitoba	17 045	1 012	13 372	4 245	35 674

Tableau 12

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, janvier – septembre 2002

Région métropolitaine de recensement	Valeur de la construction (en milliers de dollars)				Total
	Résidentiel	Non résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouver- nemental	
Abbotsford, Colombie-Britannique	90 393	16 341	14 336	15 228	136 298
Calgary, Alberta	1 514 578	36 679	420 156	124 757	2 096 170
Saguenay, Québec	69 628	4 516	22 568	35 490	132 202
Edmonton, Alberta	909 827	95 889	276 562	62 632	1 344 910
Halifax, Nouvelle-Écosse	270 599	9 359	50 800	4 955	335 713
Hamilton, Ontario	462 536	64 521	167 018	165 447	859 522
Gatineau, Québec	250 184	6 212	79 112	14 806	350 314
Kingston, Ontario	97 585	5 629	58 287	61 157	222 658
Kitchener, Ontario	479 419	75 171	118 192	96 686	769 468
London, Ontario	258 904	60 008	80 930	137 429	537 271
Montréal, Québec	2 100 620	230 649	702 888	240 545	3 274 702
Oshawa, Ontario	369 155	49 136	53 490	89 966	561 747
Ottawa, Ontario	832 903	42 571	279 522	160 023	1 315 019
Québec, Québec	393 944	43 027	111 178	50 389	598 538
Regina, Saskatchewan	54 595	4 260	50 358	6 974	116 187
Saint John, Nouveau-Brunswick	47 858	4 040	21 371	3 666	76 935
Saskatoon, Saskatchewan	102 309	5 746	61 381	62 128	231 564
Sherbrooke, Québec	90 643	8 009	18 177	33 867	150 696
St. Catharines-Niagara, Ontario	162 554	15 089	331 737	58 449	567 829
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	132 706	6 743	45 026	6 012	190 487
Sudbury, Ontario	46 226	27 813	13 432	32 426	119 897
Thunder Bay, Ontario	36 011	7 489	8 492	98 157	150 149
Toronto, Ontario	5 107 112	331 161	754 952	649 956	6 843 181
Trois-Rivières, Québec	52 375	16 019	27 663	23 110	119 167
Vancouver, Colombie-Britannique	1 814 907	102 926	529 658	145 670	2 593 161
Victoria, Colombie-Britannique	210 040	7 923	88 429	51 869	358 261
Windsor, Ontario	301 243	52 433	120 600	75 199	549 475
Winnipeg, Manitoba	200 410	13 778	111 054	27 518	352 760

Tableau 13

Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, septembre 2002

Genre de bâtiment	Canada	T.-N.-Lab.	Î.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	T.N.-O.	Nunavut
milliers de dollars														
Non résidentiel, total	1 379 677	14 133	7 101	25 282	22 570	306 094	534 576	39 001	29 082	250 736	149 860	851	335	56
Industriel	270 300	126	676	10 366	6 917	70 611	113 846	11 855	3 715	38 721	13 320	42	105	0
Usines, fabriques	111 192	0	0	5 440	5 981	29 013	55 444	3 608	0	6 141	5 565	0	0	0
Transports, services	49 311	0	0	3 984	0	12 709	6 180	1 250	1 072	24 116	0	0	0	0
Mines et agriculture	42 916	0	400	0	0	6 375	24 455	5 429	1 300	2 727	2 230	0	0	0
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations ¹	66 881	126	276	942	936	22 514	27 767	1 568	1 343	5 737	5 525	42	105	0
Commercial	705 870	9 968	538	14 149	13 107	137 569	233 695	19 028	20 887	155 205	100 867	721	80	56
Commerces et services	197 391	6 125	0	3 566	6 587	42 007	57 987	5 285	7 208	49 523	18 825	278	0	0
Entrepôts	101 235	1 450	0	1 389	0	7 612	35 444	1 800	918	31 636	20 986	0	0	0
Postes d'essence	23 059	0	0	806	450	861	6 997	780	937	8 674	3 554	0	0	0
Edifices à bureaux	112 456	0	0	4 000	740	9 770	55 894	3 115	1 405	26 266	11 266	0	0	0
Loisirs	43 344	0	0	1 625	1 000	8 436	21 551	0	0	10 412	320	0	0	0
Hôtels, restaurants	91 214	300	0	400	0	33 115	14 524	2 418	4 200	8 567	27 690	0	0	0
Laboratoires	8 206	0	0	0	0	4 394	1 000	0	0	2 812	0	0	0	0
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations ¹	128 965	2 093	538	2 363	4 330	31 374	40 298	5 630	6 219	17 315	18 226	443	80	56
Institutionnel et gouvernemental	403 507	4 039	5 887	767	2 546	97 914	187 035	8 118	4 480	56 810	35 673	88	150	0
Écoles, éducation	145 360	3 000	0	0	863	53 401	53 291	3 588	1 480	22 982	6 755	0	0	0
Hôpitaux, médical	31 481	0	5 181	0	0	2 012	11 181	1 500	0	4 294	7 313	0	0	0
Bien-être, foyers	123 524	0	0	500	425	20 443	73 553	0	400	22 403	5 800	0	0	0
Églises, religion	34 781	1 000	0	0	0	1 793	24 725	790	788	725	4 960	0	0	0
Bureaux gouvernementaux	36 856	0	600	0	0	8 912	15 000	0	871	4 375	7 098	0	0	0
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations ¹	31 505	39	106	267	1 258	11 353	9 285	2 240	941	2 031	3 747	88	150	0

¹ Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à \$250,000 pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.

Partie IV – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir – Qualité des données, concepts et méthodologie

Les renseignements qui suivent devraient être utilisés pour s'assurer de bien comprendre les concepts fondamentaux sur lesquels s'appuie la définition des données présentées ici, les méthodes qui sous-tendent l'enquête et les principaux aspects de la qualité des données. Ces renseignements vous aideront à mieux comprendre les points forts et les limites des données et la façon de bien les utiliser et les analyser. Ils pourraient être particulièrement importants lors de la comparaison des données à celles provenant d'autres enquêtes ou d'autres sources, ainsi que lors de leur analyse afin de tirer des conclusions quant à leur évolution au fil du temps.

Sources de données et méthodologie

L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L. (Société canadienne d'hypothèques et du logement) dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

Méthodologie générale :

L'enquête sur les permis de bâtir couvre 2,350 municipalités en provenance de toutes les provinces et territoires et regroupant 95% de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. Les collectivités représentant les autres 5% de la population sont très petites et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête «Logements mis en chantier et parachevés». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis remplit mensuellement un formulaire sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau centrale de Statistique Canada et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

A leur réception au bureau centrale de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. Des vérifications sont également exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes. Aucune estimation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sous-évaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5%.

Période de référence : La période de référence aux fins de la collecte de données est le mois civil. Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Les résultats sont diffusés entre 35 et 40 jours après la fin du mois de référence. Les données annuelles finales pour l'année civile antérieure sont diffusées en même temps que les données pour le mois de janvier de l'enquête.

Révisions :

Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

Révisions dues à la correction d'erreurs de codage :

Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.

Révisions dues à l'addition de rapports tardifs :

Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

Désaisonnalisation :

Le cycle météorologique normal entraîne des fluctuations prévisibles des données. Les séries de données diffusées englobent à la fois des données désaisonnalisées (donc excluant les influences annuelles prévisibles) et des données non désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur agrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'agrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: unifamiliale, multiple, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées de ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries. À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont révisées afin de tenir compte des plus récentes fluctuations saisonnières. Habituellement, seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données révisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

Concepts et variables observées

Les données statistiques présentées dans le produit décrit ici ont trait au nombre d'unités de logement autorisées et à la **valeur des permis de bâtir**. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes: matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les bâtiments pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants: construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant « Dépenses en immobilisations par type d'actif » (no 61-223 au catalogue) et « Investissements privés et publics » (no 61-205 au catalogue) .

La description fournie par les municipalités concernant le type de bâtiment (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le type de travail à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fonde sur les éléments suivants: la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

Catégories de bâtiments

Dans cette publication la valeur des permis émis soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants: résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

Construction résidentielle. Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants: les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

Construction industrielle. Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

Construction commerciale. Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple: les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

Construction institutionnelle et gouvernementale. Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

Maison unifamiliale. Ce genre de logement est communément appelé « **maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

Maison mobile. Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

Chalet. Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

Maison double ou semi-détachée. Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

Maison en rangée. Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

Maison d'appartements. Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que: les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

Transformation. Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

Classification géographique

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classifier selon les niveaux géographiques suivants:

Province et territoire (Pr) : On compte dix provinces et trois territoires.

Région économique (RE) : Il s'agit des régions infraprovinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.

Division de recensement (DR) : L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-un (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).

Région métropolitaine de recensement (RMR) : Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 1996. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les vingt-sept (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien que le recensement de 1996 définisse Ottawa-Hull comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.

Agglomération de recensement (AR) : Elle correspond aux zones de marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 1996. On compte cent dix-huit (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.

Autres municipalités de 10,000 de population et plus : Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.

Partie rurale : Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifié par la Société canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.

Subdivision de recensement (SDR) : L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir, elles ne sont pas comprises dans cette publication.

Unité géographique non-standard : Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que définit ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standards ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes.

Révisions territoriales

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 1996. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.

Exactitude des données

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles: les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur

tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration sous-estimant le coût du projet de construction sont toujours probables. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets.

Les autres sources d'erreurs sont les erreurs de traitement et les erreurs de non-réponse. En 2001, 99,5% des municipalités couvertes par l'enquête ont fait parvenir leurs rapports mensuels sur les permis de bâtir.

Comparabilité des données et sources connexes

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des Indicateurs courants de l'investissement ((613) 951-6556 ou 1-800-579-8533) commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Ces dernières sont maintenant disponibles sur disquette. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM : Tableaux 026-0001 à 026-0008, 026-0010, 026-0015.

Produits et services connexes

Publications connexes choisies

Catalogue

- 62-202 Les habitudes de dépenses au Canada
- 75-202 Le revenu au Canada
- 61-205 Investissements privés et publics au Canada, perspective
- 61-206 Investissements privés et publics au Canada, perspective révisée



Building and demolition permits

Monthly Report

Permis de construction et de démolition

Rapport mensuel



1		<i>If necessary, please update corresponding information – Si nécessaire, veuillez mettre à jour les renseignements correspondants</i>	
2		Reporting Entity Name – Nom de l'entité rapportante	
3		Municipal Status (if applicable) – Statut municipal (s'il y a lieu)	
4		Address – Adresse	
5		6	Postal Code – Code postal
7		Contact Name – Nom du contact	
8		Contact Title – Titre du contact	
9		Language of Preference – Langue de préférence	
		1 <input type="checkbox"/> English 2 <input type="checkbox"/> Français	
10		Telephone Number – Numéro de téléphone	

<p align="center">General Information</p> <p>Confidential when completed.</p> <p>The collection of this information is authorized by the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.</p> <p>To avoid duplication of enquiry and to provide consistent statistics, this survey is being conducted under cooperative agreements, made in accordance with the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19 under Section 11 for the exchange of information with: the Manitoba Bureau of Statistics, the Saskatchewan Bureau of Statistics and the British Columbia Central Statistics Bureau for respondents in each of the respective provinces; and under Section 12 for joint collection and sharing information with: the Northwest Territories Bureau of Statistics and the Canada Mortgage and Housing Corporation.</p> <p>Agreements coming under Section 12 of the Canada Statistics Act shall not apply to any respondent who give notice in writing to the Chief Statistician that he/she objects to the sharing of the information.</p> <p>Results of this survey will enable Statistics Canada to estimate residential and non-residential construction activity at various geographical level. The latter are published monthly in Catalogue 64-001, Building Permits.</p> <p>PLEASE REFER TO THE SURVEY REPORTING GUIDE AND SELF CODING GUIDE WHEN COMPLETING YOUR REPORT. If you require additional copies of these guides please contact us at 1-888-404-3339.</p>	<p align="center">Renseignements généraux</p> <p>Confidentiel une fois rempli.</p> <p>La collecte de cette information est autorisée par la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.</p> <p>Afin d'éviter tout chevauchement des enquêtes et de fournir des statistiques uniformes, Statistique Canada mène cette enquête aux termes d'accords conjoints conclus en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19 pour l'échange de renseignements avec: le «Manitoba Bureau of Statistics», le «Saskatchewan Bureau of Statistics» et le «British Columbia Central Statistics Bureau» pour les répondants de ces différentes provinces; et en vertu de l'article 12 pour le rassemblement conjoint et l'échange de renseignements avec: le «Northwest Territories Bureau of Statistics» et la Société canadienne d'hypothèques et de logement.</p> <p>Les accords aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique ne s'appliquent pas aux répondants qui s'opposent à l'échange de renseignements dans une lettre jointe au questionnaire dûment rempli et adressé au statisticien en chef du Canada.</p> <p>Les résultats de cette enquête permettront à Statistique Canada d'estimer l'activité de la construction résidentielle et non résidentielle à différents niveaux géographiques. Ces derniers sont publiés mensuellement dans Permis de bâtir, n° 64-001 au catalogue.</p> <p>VEUILLEZ CONSULTER LE GUIDE DE DÉCLARATION DE L'ENQUÊTE ET LE GUIDE POUR AUTOCODAGE POUR REMPLIR VOTRE RAPPORT. Si vous avez besoin des copies supplémentaires, veuillez communiquer au 1-888-404-3339.</p>
---	--

<p>11</p> <p align="center">Coverage Profile Update</p> <p>Is the geographical coverage of this monthly report different from that of your last report due to a change in boundaries, level of administration, etc.</p> <p align="right">1 <input type="checkbox"/> Yes Oui</p>	<p align="center">Mise à jour du profil de couverture</p> <p>Est-ce que la couverture géographique de ce rapport mensuel est différente de celle de votre rapport précédent dû à un changement de frontières, du niveau d'administration, etc.</p> <p align="right">2 <input type="checkbox"/> No Non</p>
--	--

<p>12</p> <p align="center">Reporting Period – Période visée</p> <p><i>Please use a separate form for each month being reported.</i> <i>Veillez utiliser un formulaire différent pour chaque mois rapporté.</i></p> <p>Year Année</p> <table border="1" style="width: 100px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td> <td style="width: 25px;"> </td> <td style="width: 25px;"> </td> <td style="width: 25px;"> </td> </tr> </table> <p>Month Mois</p> <table border="1" style="width: 50px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td> <td style="width: 25px;"> </td> </tr> </table>							<p>13</p> <p align="center">Stock Requirements – Besoins de fournitures</p> <p><i>If forms or return envelopes are required, please check:</i> <i>Si vous avez besoin de formulaires ou d'enveloppes de retour, prière de l'indiquer:</i></p> <p>1 <input type="checkbox"/> Forms Formulaires 2 <input type="checkbox"/> Statistics Canada Return Envelopes Enveloppes de retour Statistique Canada</p> <p>3 <input type="checkbox"/> CMHC Return Envelopes Enveloppes de retour SCHL</p>

<p align="center">Report Prepared by – Rapport préparé par</p> <p>Signature: <input style="width: 300px; height: 20px;" type="text"/></p> <p>Year Année</p> <table border="1" style="width: 50px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 15px;"> </td> <td style="width: 15px;"> </td> <td style="width: 15px;"> </td> <td style="width: 15px;"> </td> </tr> </table> <p>Month Mois</p> <table border="1" style="width: 30px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 15px;"> </td> <td style="width: 15px;"> </td> </tr> </table> <p>Day Jour</p> <table border="1" style="width: 30px; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 15px;"> </td> <td style="width: 15px;"> </td> </tr> </table>									<p>14</p> <p align="center">Nil Report – Rapport nul</p> <p><i>If no permits were issued during the month, simply check the box below:</i> <i>Si aucun permis n'a été émis durant le mois, cochez simplement la case ci-dessous:</i></p> <p align="right">1 <input type="checkbox"/> No Permits Aucun permis</p> <p align="center">Statistics Canada Use – Usage Statistique Canada</p> <p>MP T Status-État Int I.D. – Id. de l'int.</p> <table border="1" style="width: 100%; height: 20px; margin-left: 20px;"> <tr> <td style="width: 25px;"> </td> </tr> </table>								

Section A: Major Construction Projects – Projets de construction majeurs

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Line No. N° de ligne	Permit No. Numéro du permis	Name and Address of Owner Nom et adresse du propriétaire	Name and Address of Builder Nom et adresse du constructeur	Construction Location Site des travaux	Type of Building Code Code pour type de bâtiment	Type of Work Code Code pour type de travaux	Value of Construction Valeur des travaux \$	Dwelling Units Unités de logement Created Créées Lost Supprimées	Total Building Area Aire totale du bâtiment Check one: Cochez: 1 <input type="checkbox"/> FT ² /PI ² 2 <input type="checkbox"/> M ²	Line No. N° de ligne
01							,000			01
02							,000			02
03							,000			03
04							,000			04
05							,000			05
06							,000			06
07							,000			07
08							,000			08
09							,000			09
10							,000			10
11							,000			11
12							,000			12
13							,000			13
14							,000			14

Section B: Minor Residential Additions and Renovations – Additions et rénovations résidentielles mineures

Permits valued at less than \$50,000 Permis évalués à moins de \$50,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
New garages and carports Garages et abris d'auto neufs	Single dwellings Logements simples	01	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	02	,000	
New inground swimming pools Piscines creusées neuves	Single dwellings Logements simples	03	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	04	,000	
Other improvements Autres améliorations	Single dwellings Logements simples	05	,000	
	Multiple dwellings Logements multiples	06	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		07	,000	

Section C: Minor Non-Residential Projects – Projets non résidentiels mineurs

Permits valued at less than \$250,000 Permis évalués à moins de \$250,000		Line No. No. de ligne	Value of Permits Valeur des permis \$	Number of Permits Nombre de permis
Industrial Industriel	New construction Construction neuve	08	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	09	,000	
Commercial	New construction Construction neuve	10	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	11	,000	
Institutional and Governmental Institutionnel et gouvernemental	New construction Construction neuves	12	,000	
	Additions and renovations Additions et rénovations	13	,000	
Totals for this section Totaux de cette section		14	,000	

Section D: Residential Demolitions – Démolitions résidentielles

Type of dwelling Type de logement	None Aucune (✓)	Single-detached Maison individuelle	Cottage Chalet	Semi-detached Semi-détaché	Row Rangée	Apartment Appartement
No. of dwelling units demolished Nombre d'unités de logement démolies	1 <input type="checkbox"/>					

Confidentiality

Confidentialité

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business without the previous written consent of that business. The data reported on this questionnaire will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles. Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façons agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

General Instructions

Directives générales

Please complete your monthly report in triplicate and send:
 ► one copy to **Statistics Canada** in pre-addressed envelope
 ► one copy to the local office of the **Canada Mortgage and Housing Corporation** in pre-addressed envelope
 ► keep one copy for your files
 Please forward your completed report no later than **10 days after the end of the reporting period.**
 Note: Shaded cells are for Statistics Canada use only.

Veillez remplir votre rapport mensuel en trois exemplaires et:
 ► faire parvenir une copie à **Statistique Canada** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► faire parvenir une copie au bureau régional de la **Société canadienne d'hypothèques et de logement** dans l'enveloppe pré-adressée
 ► garder une copie pour vos dossiers
 Veuillez remplir et nous faire parvenir votre rapport au plus tard **10 jours après la fin du mois.**
 N.B. Les cases ombrées du formulaire sont strictement réservées à l'usage de Statistique Canada.

Correspondence

Correspondance

► **If you need more forms or return envelopes do ONE ONLY of the following:**
 • Check off the appropriate box(es) in the "**Stock Requirements**" section, page 1, cell 13 of the questionnaire.
 • Telephone us.
 • Send us a FAX.
 • Contact us via "internet e-mail".
 ► **Do you have questions regarding the survey?**
 ► **Do you need help in completing the form?**
 ► **Do you require additional copies of the "Survey Reporting Guide" and/or the "Self Coding Guide"?**
Telephone: 1-888-404-3339 (toll free)
FAX: 1-888-505-8091 (toll free)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

► **Si vous avez besoin d'autres formulaires ou d'enveloppes de retour faites seulement un des suivants.**
 • Cochez le ou les case(s) appropriée(s) à la section "**Besoins de fournitures**", page 1, case 13 du questionnaire.
 • Veuillez nous téléphoner.
 • Veuillez nous faire parvenir un FAX.
 • Veuillez nous faire parvenir un message par "courrier électronique".
 ► **Avez-vous des questions ayant trait à l'enquête?**
 ► **Avez-vous besoin d'aide à compléter le formulaire?**
 ► **Avez-vous besoin des copies supplémentaires du "Guide de déclaration de l'enquête" et/ou le "Guide pour autocodage"?**
Téléphone: 1-888-404-3339 (sans frais)
FAX: 1-888-505-8091 (sans frais)
Internet: bdps@stcinet.statcan.ca

If you chose to transmit the questionnaire or information to Statistics Canada by facsimile or internet e-mail communication, please be advised that there could be a risk of disclosure during the communication process. However, upon receipt of your communication, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the Statistics Act.

Si vous nous transmettez le questionnaire ou de l'information par télécopieur ou par courrier électronique Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.